

A. I. ULJANOVA-JELIZAROVALLE

8. IV. 09.

Rakas Anjuta! Tänään sain 22. taitetun arkin (ss. 337—352). Virheitä siinä on hyvin vähän. Lähetän luettelon niistä*.

Kirjan ilmestymisen jouduttamiseksi minulla on sinulle kaksi hyvin tärkeää pyyntöä.

1) Viime kuun kokemuksesta tiedän, että jäljellä olevien 4—5 arkin vuoksikin kustantaja ja kirjapaino voivat vielä pahasti pitkittää. Minulle on kuitenkin *erittäin* tärkeää, että kirja ilmestyisi pian. Sen julkaiseminen ei ole vain kirjallinen, vaan myös vakava poliittinen velvollisuuteni. Siksi pyydän sinua vieläkin palkkaamaan ehdottomasti itsellesi (tai „kirjailijalle”, jos siirretät asian hänelle) apulaisen, joka suorittaisi erikoiskäyntejä kirjapainoon ja hoputtaisi sitä. Noin 15 ruplan viikkopalkalla voidaan tietysti löytää helposti joku ylioppilas: tarjokkaita sellaiselle paikalle löytyy vaikka kuinka paljon. Hänelle pitää luvata noin 20 ruplan palkinto**, jos kirja ilmestyy huhtikuun 10 päivään mennessä. Hän käy kirjapainossa, vie sinne korrehtuurit, tuo sinulle *viivyttelämättä* takaisin korjatut arkit, seuraa *joka päivä* työn kulkua j.n.e. Ei ole sääli, jos siihen kulutetaan sata ruplaa. Tee niin ehdottomasti tai pyydä „kirjailijaa” tekemään, sillä *hukka minut perii*, jos kirjan ilmestymistä vitkutetaan huhtikuun 2. puoliskolle.

2) Kaikkien kahdenkymmenen kahden arkin painovirheluettelot olen nyt lähettänyt. Ladottakoon *nyt heti* yleinen

* Luettelo ei ole säilynyt. *Toim.*

** Ilman lahjontaa ei venäläisten jästipäiden kanssa tule ilmeisestikään toimeen. Taittajalle pitää antaa 10 ruplaa, jos kirja ilmestyy 10.IV. mennessä.— pitää vaikuttaa kirjapainoon sivu kustantajan.

painovirheluettelo ja lähetettäköön minulle korrehtuuri: sen ehtii hyvin tehdä, ja minulle se on tärkeää, sillä kirjan pitää ilmestyä kunnollisena.

Puristan kättäsi. Sinun V. U.

Suutelen hellästi äitiä!

Lähetetty Parlisista Moskovaan

Julkaistu ensi kerran v. 1930

*„Proletarskaja Revoljutsija“
aikakauslehden 1. numerossa*

Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan
